

True Translation Punjabi to English

To,

District Education Officer,
Gurdaspur.

No. 3738 Date: 6-8-19

Sub: Regarding Issuance of Building Safety Certificate of Shri Guru Nanak Dev Ji International School Parowal (District Gurdaspur).

Ref: Your letter No. 10450 dated 02-05-2019.

It is hereby notified that the subject school building has been inspected by Sub Divisional Engineer, Construction, Sub Division, No. 2 Batala and as per the following conditions (dated 27.07.2019 to 31.03.2024) Building Safety Certificate is issued.

- Conditions:-
- 1) It shall be the personal responsibility of the school authority management to undertake the regular annual maintenance and upkeep of the school building.
 - 2) Due to natural calamity or for any other reason, any crack settlement or any defect in plaster etc. in the walls/slabs etc. of this school building comes to their notice then they will not use that part of the school and immediately the school building There will be provisions for re-inspection. Failure to do so if any untoward incident. If it happens then the school authority/management will be responsible for it.
 - 3) Proper school sign board and zebra crossing to be installed immediately by the school authorities/management at their own expense.
 - 4) Fire safety certificate will be obtained by the school authority every year and deposited in this office.
 - 5) School Authority Management NOC from Public Health Department regarding the arrangement of clean drinking water in the school there will be a bound to take.
 - 6) Regarding school building security, the school authority and management will be bound to follow the instructions issued by the Government of Punjab from time to time.

Sd/-

Executive Engineer,
Construction Division, P.W.D Bhatem Branch,
Batala Sd/-

Counting back No: Dated:

A copy of the above is sent to the Principal Shri Guru Nanak Dev Ji International School Parowal (District Gurdaspur) for information.

Enclosure/Certificate.

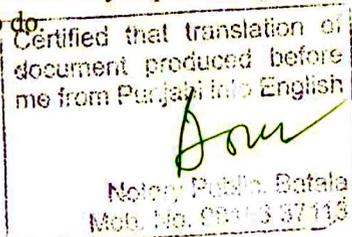


Sd/-

Executive Engineer,
Construction Division, P.W.D Bhatem Branch,
Batala

Counting back No: Dated:

A copy of the above is sent to Sub-Divisional Engineer, Construction Sub-Division No. 2 Batala with reference to his letter 679 dated 02.08.2019 and it is written that the required fee has been directly deposited by the said authority through the bank and its entry in the pass book be sure to do.



Sd/-

Executive Engineer,
Construction Division, P.W.D Bhatem Branch,
Batala

03 JAN 2023

ਸੇਵਾ ਵਿਖੇ,

ਜਿਲਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫਸਰ
ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ।

ਨੰਬਰ 3738 ਮਿਤੀ: 6-8-19

ਵਿਸ਼ਾ: - ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਪਾਰੇਵਾਲ (ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ) ਦਾ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।

ਹਵਾਲਾ :- ਆਪ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰਬਰ 10450 ਮਿਤੀ 02-05-2019

ਇਹ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ਾ ਅੰਕਿਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਨਰੀਖਣ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ, ਉਪ ਮੰਡਲ, ਨੰ: 2 ਬਟਾਲਾ ਵਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਨੁਸਾਰ (ਮਿਤੀ 27.07.2019 ਤੋਂ 31.03.2024) ਤੱਕ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

- ਸ਼ਰਤਾਂ:-
- 1) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਦੀ ਇਹ ਨਿੱਜੀ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਲਾਨਾ ਮਰੁੰਮਤ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਦਾ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
 - 2) ਕੁਦਰਤੀ ਆਫ਼ਤ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਾਰਨ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਦੀਆਂ ਦੀਵਾਰਾਂ/ਸਲੈਬ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕਰੈਕ/ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਜਾਂ ਪਲਸਤਰ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਨੁਕਸ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਦੇ ਉਸ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਣਗੇ ਅਤੇ ਤਰੁੰਤ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਮੁੜ ਨਰੀਖਣ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਪਾਬੰਧ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਨਾ ਕਰਨ ਤੇ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਅਣ-ਸੁਖਾਵੀ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਉਸ ਲਈ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਣਗੇ।
 - 3) ਪ੍ਰਾਪਰ ਸਕੂਲ ਸਾਈਨ ਬੋਰਡ ਅਤੇ ਜੇਬਰਾ ਕਰਾਸਿੰਗ ਸਕੂਲ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ/ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਵਲੋਂ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਲਗਵਾਏ ਜਾਣ।
 - 4) ਫਾਈਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਹਰ ਸਾਲ ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਫਤਰ ਪਾਸ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
 - 5) ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ ਦੇ ਇੰਤਜਾਮ ਸਬੰਧੀ ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਵਿਭਾਗ ਪਾਸੋਂ ਐਨ.ਓ.ਸੀ. ਲੈਣ ਦਾ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।
 - 6) ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਮਾਣਯੋਗ ਅਦਾਲਤ/ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਜਾਰੀ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲ ਅਥਾਰਟੀ/ਮੈਨਜ਼ਮੈਂਟ ਪਾਬੰਧ ਹੋਵੇਗੀ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਬਟਾਲਾ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ:

ਮਿਤੀ:

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲ ਪਾਰੇਵਾਲ (ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ) ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਨੱਥੀ/ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਬਟਾਲਾ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰਬਰ

ਮਿਤੀ

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਉਸਾਰੀ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰਬਰ 2 ਬਟਾਲਾ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ 679 ਮਿਤੀ 02.08.2019 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਭੇਜ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਕਤ ਅਥਾਰਟੀ ਵੱਲੋਂ ਲੋੜੀਂਦੀ ਫੀਸ ਸਿੱਧੇ ਬੈਂਕ ਰਾਹੀਂ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਇਸਦਾ ਇੰਦਰਾਜ ਕੈਸ਼ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਉਸਾਰੀ ਮੰਡਲ, ਲੋ:ਨਿ:ਵਿ: ਭਤੇਮ ਸ਼ਾਖਾ,
ਬਟਾਲਾ।